

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte.

	<b>ATTENTION</b> Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
<b>Attention!</b> Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil.

### Consignes de sécurité, d'environnement et d'installation

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.  
N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- Las baterías no deberán estar expuestas a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.
- PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente  
Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente

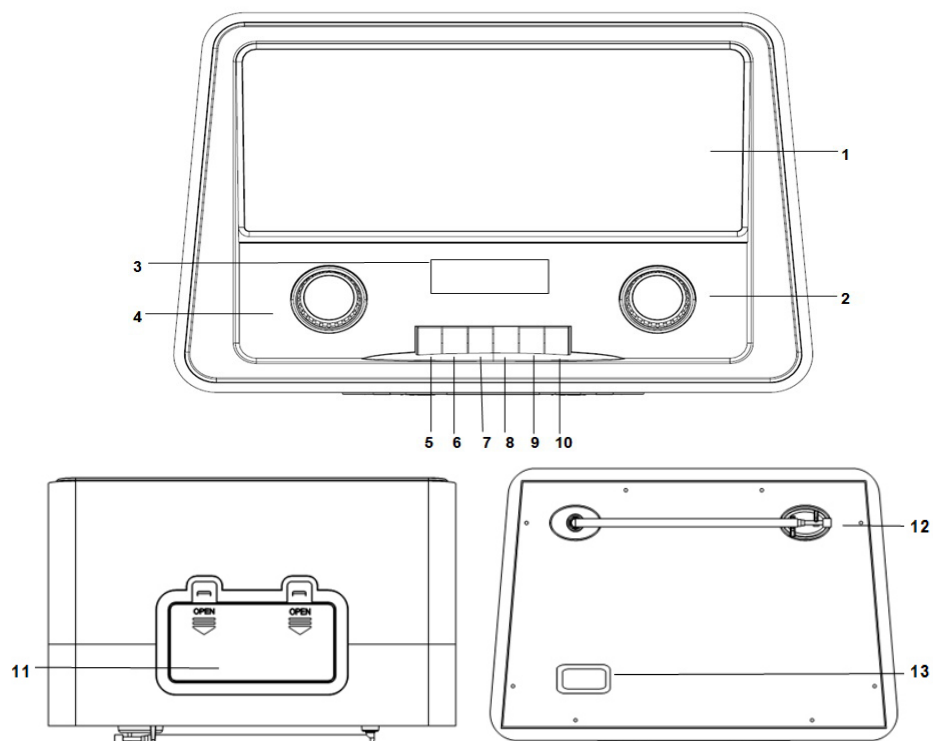


Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

\*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood



1. Haut-parleurs	9. Touche MENU
2. Touche TUNING/ENTER	10. Touche PROGRAM/PRESET
3. Ecran LCD	11. Compartiment des piles
4. Touche VOLUME	12. Antenne
5. Touche POWER	13. Prise CA
6. Touche DAB+/FM	
7. Touche SCAN	
8. Touche INFO	

Commandes	Mode	
	DAB+	FM
POWER	Appuyez pour allumer (ON). Maintenez-la enfoncée pour éteindre (OFF).	
DAB+/FM	Appuyez pour basculer entre le Mode DAB+/FM	
SCAN	Appuyez pour effectuer une recherche complète	Appuyez pour avancer la recherche vers la station suivante disponible
		Maintenez enfoncée pour effectuer la recherche en arrière vers la station précédente disponible
INFO	Appuyez pour basculer entre diverses données de station	
MENU	Appuyez pour l'option du Menu	
PROGRAM/PRESET	Maintenez enfoncée pour régler une station préregistrée	
	Appuyez pour rappeler un préenregistrement	
ENTER	Appuyez pour valider l'option	
TUNING	Tournez dans le sens horaire : Allez sur la station/l'option suivante	Tournez dans le sens horaire : Augmentez la fréquence d'un incrément (0,05 MHz)
	Tournez dans le sens antihoraire : Allez sur la station/l'option précédente	Tournez dans le sens antihoraire : Appuyez pour diminuer la fréquence d'un incrément (0,05 MHz)
VOLUME	Tournez dans le sens horaire : Augmentez le niveau du volume	
	Tournez dans le sens antihoraire : Baissez le niveau du volume	

### **FONCTIONNEMENT CA**

Avant la mise en marche, veillez à ce que la TENSION indiquée sur l'appareil soit identique à celle de votre région. Déployez le cordon d'alimentation CA, branchez une extrémité à la prise CA de l'appareil, et l'autre extrémité à la prise normale CA.

### **ATTENTION**

1. Ne branchez pas ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
3. Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise murale, ne tirez pas sur le cordon afin d'éviter des dangers de chocs provoqués par un cordon endommagé.

### **FONCTIONNEMENT AVEC PILE**

Débranchez complètement le cordon CA d'alimentation. Ouvrez le cache du compartiment des piles et insérez 4 piles de type "C" UM-2 dans le compartiment des piles avec la polarité des piles telle indiquée à l'intérieur du compartiment.

### **PREMIERE UTILISATION**

Lors de la première utilisation de votre radio numérique, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Branchez le cordon d'alimentation à la prise du secteur, ou insérez 4 x piles de type 'C' dans le compartiment de la batterie pour allumer la radio.
2. Etirez complètement l'antenne télescopique.
3. Appuyez sur la touche POWER pour allumer la radio. La radio effectuera une première recherche DAB+ des stations de radio disponibles.
4. Lorsque la recherche est terminée, la première station sera lue. Les stations peuvent être changées en utilisant les touches UP et DOWN, ou en vous arrêtant sur la station que vous désirez écouter.

Remarque :

Si aucune station n'est trouvée, éteignez la radio et déplacez-la dans un lieu avec un signal plus fort. Lorsque la radio sera rallumée, elle recommencera automatiquement le processus de recherche.

### **MODE DAB+**

Appuyez sur la touche DAB+/FM pour mettre la radio en mode DAB+.

Effectuer une recherche complète :

1. Appuyez sur la touche SCAN pour effectuer une recherche complète.
- NB : Lors de la première utilisation, votre radio numérique a recherché les stations disponibles sur la bande DAB. Les services de stations trouvées ont alors été sauvegardés dans la mémoire de votre radio. Il vous est possible de refaire une recherche à tout moment si vous vous déplacez dans un endroit différent ou simplement actualisez la liste sauvegardée des stations disponibles. Le processus de recherche prendra quelques minutes. Le nombre de services trouvés lors de la recherche s'affichera sur le côté droit de l'écran.
- Après la recherche, la radio se réglera à nouveau sur la dernière station écoutée si elle est disponible. Autrement, il vous est possible de continuer de rechercher une autre station.

Effectuer un réglage manuel :

1. Appuyez sur la touche MENU et faites tourner la touche TUNING pour sélectionner 'Manual Tune' et appuyez sur Entrée pour valider.
2. Tournez la touche TUNING pour parcourir les fréquences de réglage d'une station.
3. Appuyez sur la touche 'Entrée' pour confirmer la fréquence et quitter 'Manual Tuning'.

NB : Le numéro multiplex des stations et la fréquence s'afficheront. Si un multiplex de stations existe sur cette fréquence, le nom du multiplex sera aussi affiché et la première station du multiplex sera entendue.

### **MODE FM**

Appuyez sur la touche DAB+ / FM pour mettre la radio en mode FM.

Réglage automatique :

1. Pour une recherche en avant, appuyez sur la touche SCAN pour régler la prochaine station disponible.
2. Pour une recherche en arrière, maintenez la touche SCAN enfoncée pour régler la station précédente disponible.

NB : Le réglage s'arrêtera automatiquement lorsque la station suivante sera obtenue.

Réglage manuel :

1. Appuyez sur les touches UP et DOWN pour augmenter ou baisser la fréquence par MHz.

Mode FM MONO/AUTO

En mode FM, appuyez sur ENTER pour basculer entre le mode MONO ou AUTO.

### **FONCTIONS AUXILIAIRES**

1. Fonction Préréglage

La radio numérique peut mémoriser un maximum de 10 stations DAB et 10 stations FM comme préréglages pour l'accès instantané à vos stations préférées.

Mémorisation d'une station préréglée :

1. Réglez votre radio numérique sur la station que vous désirez mémoriser comme préréglée.
2. Maintenez la touche 'PREREGLAGE' (Preset) enfoncée jusqu'à ce que 'Preset Empty 1' s'affiche avec le numéro clignotant.
3. En utilisant les touches 'UP et DOWN, sélectionnez le numéro préréglé que vous désirez utiliser et appuyez sur la touche 'ENTER' pour mémoriser cette station dans la mémoire de la radio.

NB : Lors de la mémorisation d'un préréglage, le numéro préréglé et 'Stored' s'afficheront pour valider le numéro sélectionné. Il vous est possible de choisir un numéro préréglé qui est déjà utilisé. Les données de la nouvelle station remplaceront celles de la station mémorisée.

Rappel d'une station préréglée :

1. Appuyez sur la touche "PRESET" jusqu'à l'apparition du premier préréglage.
2. En utilisant les touches 'UP et DOWN, faites défiler les stations préréglées.
3. Appuyez sur la touche 'ENTER pour sélectionner la station que vous désirez écouter.

2. Parcourir les données de station

Appuyez plusieurs fois sur la touche 'Info' pour visualiser les données transmises par la station en mode DAB/FM.

MODE DAB+	Mode FM
1 Informations DLS	1. Informations RDS (Radio Data System)
2. Type de programme	2. Type de programme
3. Puissance du signal	3. Puissance du signal
4. Désignation du Multiplexer	4. Fréquence de station
5. Fréquence	5. Mode audio
6. Débit binaire audio :	6. Heure et Date
7. Heure et Date	

DLS (Dynamic Label Segment) : Ceci est le message qui défile donnant des informations en temps réel – titres des chansons, titres des actualités ou détails du programme – fournies par le centre de diffusion.

Débit audio binaire : Cela affiche le débit binaire numérique qui est reçu.

Type de programme : Cela décrit le style du programme diffusé

Numéro multiplex.

3. Système réinitialisé

1. Appuyez sur la touche MENU et faites tourner la touche TUNING pour sélectionner 'System Reset'.
2. Appuyez sur ENTER lorsqu'invité à effectuer la réinitialisation du système.

La radio reviendra sur le mode DAB et effectuera une première recherche DAB+ dès le démarrage.

NB : Tous les préréglages ou les réglages mémorisés seront définitivement supprimés.

4. Trier

Toutes les stations indisponibles sur la liste peuvent être supprimées.

1. Appuyez sur la touche MENU et faites tourner la touche TUNING pour sélectionner 'PRUNE'.
2. Appuyez sur la touche ENTER pour valider.

FR-5

**CARACTERISTIQUES**

Bande de fréquences :	FM 87,5 - 108 MHz DAB 174 -340 MHz
Alimentation électrique :	CA 230V ~, 50Hz CC 6V  (UM-2 x 4)
Consommation d'énergie :	12 Watt



Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.  
Tous droits réservés à Wörlein GmbH D 90556 Cadolzburg.